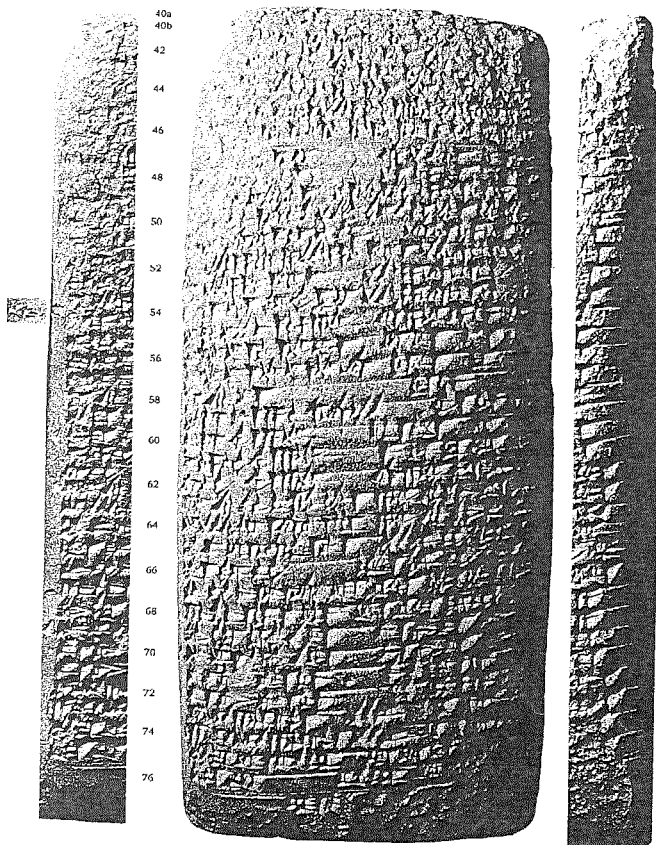


D165

Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes,
 S. 100, Wien 2010, ss. 243-264.



BM 15794, Rev. (100 %)

REZENSIONSARTIKEL

Jorga aus der Sicht des 21. Jahrhunderts N. Jorga: Geschichte des osmanischen Reiches Nach den Quellen dargestellt

Von ERICH PROKOSCH (Natschbach)

Drei okzidentalische Gesamtdarstellungen der Geschichte des Osmanischen Reiches, alle drei noch zur Zeit des Bestehens dieses Reiches und alle drei in deutscher Sprache abgefasst, gelten zu Recht als Standardwerke:

1. Joseph von Hammer (später: Hammer-Purgstall, 1774 – 1856): Geschichte des Osmanischen Reiches, grossentheils aus bisher unbenutzten Handschriften und Archiven, 10 Bde. Pest 1827 – 1835 (Nachdruck Graz 1963); Zweyte verbesserte Ausgabe in 4 Bden. Pesth 1834 – 1836 (mit einigen Verbesserungen und unter Weglassung des gewaltigen kritischen Apparates). Ein Nachdruck des 10-bändigen Werkes wurde von der Hammer-Purgstall-Gesellschaft Graz 1963 herausgebracht.¹
2. Johann Wilhelm Zinkeisen (1803 – 1863): Geschichte des osmanischen Reiches in Europa, 7 Bde., 1. Bd. Hamburg 1840, 2. – 7. Bd. Gotha 1854 – 1863, Register-Bd. Gotha 1863.
3. N. Jorga² (1871 – 1940): Geschichte des osmanischen Reiches. Nach den Quellen dargestellt, 5 Bde. Gotha 1908 – 1913 (Allgemeine Staatesgeschichte, hg. v. Karl Lamprecht, 1. Abteilung: Geschichte der europäischen Staaten hg. v. A. H. L. Heeren, F. A. Ukert, W. v. Giesebrecht und K. Lamprecht, 37. Werk).

Von der 8-bändigen und der 4-bändigen Geschichte Hammers gibt es Übersetzungen des Gesamtwerkes bzw. von Teilen ins Französische, Italienische, Osmanisch-Türkische, Neugriechische sowie eine recht fragwürdige modern-türkische Übertragung.³

¹ Carretto (1989): 160: la grande e insuperata storia dell' Impero ottomano di Joseph von Hammer.

² Nicolae Jorga verdeutscht die Orthographie seines Familiennamens in dem Werk zu Jorga, kürzt aber den Vornamen immer ab, so dass offen bleibt, ob er die verdeutschte Form Nikolaus oder die originale Form Nicolae meint.

³ Vgl. Prokosch 2004:433, Fußnote 1, wo detaillierte Angaben gemacht werden.